

About the poem - "My Love is Like a Red, Red Rose" is a 1794 song in Scots by Robert Burns based on traditional sources. The song is also referred to by the title My Love is Like A Red, Red Rose or Red, Red Rose and is often published as a poem.

About the poet - Robert Burns (25 January 1759 -- 21 July 1796) fondly called by many names such as Rabbie Burns, Scotland's favourite son, the Ploughman Poet, Robden of Solway Firth, the Bard of Ayrshire and in Scotland as The Bard was a Scottish poet and a lyricist. He is regarded as a pioneer of the Romantic movement in Scotland. Along with making original compositions, Burns also collected folk songs from across Scotland, often revising or adapting them. His song Scots Wha Hae served for a long time as an unofficial national anthem of the country.

ロバート・バーンズは、短い生涯の最後の10年間は、スコットランド地方に伝わるフォークソングを精力的に採集し、それを後世に伝える努力をした。だから、それらの詩が旧いスコットランド方言で書かれているのは自然のことだ。

バーンズが集めて発表したフォークソングは300にのぼる。もとの形のものもあるが、バーンズが手を加えたものもある。それでもバーンズは原作の雰囲気を損なわないように、なるべく単純にしかもメロディアスなものになるよう心がけた。

A Red Red Rose は、Auld Lang Syne と並んで、バーンズのフォークソングの中でも最も愛されているものだ。Auld Lang Syne とはことなり、もともとの固有のメロディはなかったものらしく、バーンズ生存中以来、様々な節をつけて歌われてきた。